REGULATION (EEC) No 3492/73 OF THE COMMISSION

of 21 December 1973

supplementing Regulations (EEC) Nos 2182/73 and 2823/73 laying down detailed rules on export levies to be applied respectively on the cereals market and in the rice market in the event of disturbances thereon

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC (1) of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 (2) and in particular Articles 12 (2), 15 (5) and 16 (6) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 (3) of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, and in particular Article 4 (1) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC (4) of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act of Accession (5), and in particular Articles 10 (2), 13 (5) and 17 (6) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73 (6) of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (1) thereof ;

Whereas it has become necessary to supplement Commission Regulation (EEC) No 2182/73 (7) of 8 August 1973 laying down detailed rules for the application of exports levies in the event of the cereals market being disturbed and amending Regulation (EEC) No 2637/70, as amended by Regulation (EEC) No 2262/73 (8) and Commission Regulation (EEC) No 2823/73 (9) of 17 October 1973 laying down detailed rules for the application of export levies in the event of the rice market being disturbed and amending Regulation (EEC) No 2637/70 ; whereas it is desirable that export levies should not be imposed on products for the provision of sea-going vessels or aircraft serving international routes, including those linking Community countries, or the armed forces of a Member State stationed either on the territory of a third country or on the territory of another Member State ; whereas these measures do not jeopardize the aims of the export levy system ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraph is added to Article 2 of Regulation (EEC) No 2182/73 and to Article 2 of Regulation (EEC) No 2823/73 :

'5. (a) Export levies shall not be imposed :

— on products which are intended for the provisioning of sea-going vessels or aircraft serving international routes, including those linking Community countries ; or

— on products intended for the armed forces of a Member State stationed either in the territory of another Member State or outside the geographical territory of the Community within the meaning of Article 3 of Commission Regulation No 1041/67/EEC (10) of 21 December 1967 on detailed rules for the application of export refunds on products subject to a single price system, as last amended by Regulation (EEC) No 131/73 (11) ;

(b) Should the provisions under (a) be applied, section 12 of the application for a licence and of the licence shall contain one of the following endorsements :

— when the first indent is applied :

til proviantering af søgående skibe eller luftfartøjer ;

zur Bevorratung von Seeschiffen oder Luftfahrzeugen ;

for provisioning sea-going vessels or aircraft ;

(1) OJ No L 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.
(2) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.
(3) OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.
(4) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.
(5) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.
(6) OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.
(7) OJ No L 222, 10. 8. 1973, p. 19.
(8) OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 16.
(9) OJ No L 291, 18. 10. 1973, p. 19.
(10) OJ No 314, 23. 12. 1967, p. 9.
(11) OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 19.

destiné à l'avitaillement des navires ou à des aéronefs ;

per l'approvvigionamento delle imbarcazioni destinate alla navigazione marittima o degli aeromobili ;

voor de bevoorrading van zeeschepen of luchtvaartuigen ;

— where the second indent is applied :
for haeren i (medlemsstatesn) der er stationeret (i bestemmelseslandet eller bestemmelsesområdet) ;

für die streitkräfte von (Mitgliedstaat), die in (Bestimmungsland oder -gebiet) stationiert sind ;

for the armed forces of (Member State), stationed in (country or territory of destination) ;

destiné aux forces armées de (Etat membre) stationnées en (pays ou territoire of destinataire ;

destinato alle forze armate dello (stato membro) di stanza in (paese o territorio destinatario) ;

voor de strijdkrachten van (lid-staat), die in (bestemmingsland of -gebied) gelegerd zijn ;'

Security in request of licences issued under the provisions of the previous subparagraph shall be released only on proof being furnished that the product has reached its destination.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI